

**Direktion Soziales und Sicherheit**

Fachstelle Gesellschaftsfragen

Amtshaus

9004 St.Gallen

Telefon 071 224 56 99

peter.tobler@stadt.sg.ch

www.integration.stadt.sg.ch

Unterstützungsbeiträge für Informationsleistungen von Ausländerorganisationen**«Information ist Integration»**

„Ausländerorganisationen informieren ihre Landsleute über den Lebensalltag in der Schweiz zusammen mit einheimischen Fachstellen.“

Ausgangslage: Informationen über den Lebensalltag sowie die Rechte und Pflichten in der Schweiz sind die Voraussetzung für eine erfolgreiche Integration. Integration trägt zur Verbesserung der beruflichen und sozialen Chancengleichheit bei. Ausländerorganisationen spielen bei der Information ihrer Landsleute eine wichtige Rolle. Dies geschieht im eigenen Interesse und im Interesse unserer gesamten Gesellschaft.

Die Integrationsstelle möchte integrationsrelevante Informationsleistungen von Ausländerorganisationen gegenüber ihren Landsleuten speziell unterstützen sowie einheimische Fach- und Beratungsstellen in Kontakt mit Ausländerorganisationen bringen. Für diesen Zweck hat sie Rahmenbedingungen und Kriterien für unterstützungsberechtigte Informationsleistungen festgelegt.

Rahmenbedingungen: Für die Leistung eines städtischen Beitrages aus dem Integrationsfonds gilt:

Der Inhalt der Veranstaltung hat zur besseren Bewältigung des schweizerischen Lebensalltages beizutragen. Unterstützungswürdige Themen sind Schule, Gesundheit, Ernährung, Erziehung, Berufs- und Weiterbildung, Arbeit, Sicherheit, Sprache, Gewalt, Sucht, Umwelt, Kommunales und Kantonales Staatsrecht, Schweizerisches Staatssystem, (wie funktioniert die Schweiz).

Die Kooperation und Beteiligung von einheimischen Fach- oder Verwaltungsstellen wird vorausgesetzt.

Eine Kombination von Informationsveranstaltung, Kulturveranstaltung oder Vereinsanlass ist möglich, sofern die Integrationsleistung der Veranstaltung klar ersichtlich bleibt.

Die Veranstaltung hat in der Stadt stattzufinden. Es müssen sich mindestens 30 ausländische Bewohnerinnen und Bewohner daran beteiligen, wobei mindestens 2/3 der Teilnehmenden Bewohnerinnen und Bewohner der Stadt St.Gallen sein müssen.

Beitragsleistung: Pro durchgeführte Informationsveranstaltung wird der Ausländerorganisation ein Beitrag von CHF 300.– pro Veranstaltung aus dem Integrationsfonds ausgerichtet.

Wird die Veranstaltung zusammen mit anderen Ausländerorganisationen durchgeführt, erhöht sich die Beitragsleistung um CHF 100.– pro weitere Trägerorganisation.

Grössere Informationsprojekte oder Informationskampagnen können im Rahmen des städtischen oder eidgenössischen Integrationsfonds eingereicht werden.

Vorgehen: Pro Jahr können max. 20 Veranstaltungen durchgeführt werden. Die Behandlung der Gesuche erfolgt in der Reihenfolge des jeweiligen Eingangs.

1. Die Ausländerorganisation reicht ein Gesuch beim Integrationsbeauftragten ein.
2. Die Auszahlung des Betrags erfolgt nach durchgeführter Veranstaltung gemäss unterzeichnetem Formular, (Formular siehe Rückseite)

Kontakt: Fachstelle Gesellschaftsfragen / Integrationsbeauftragter / 071 224 56 99
peter.tobler@stadt.sg.ch /
www.integration.stadt.sg.ch



Abrechnungsformular:

Unterstützungsbeiträge für Informationsleistungen von Ausländerorganisationen gegenüber ihren Landsleuten.

<p>Name des Veranstalter / Organisation:</p> <p>Organisation.....</p> <p>Kontaktperson:.....</p> <p>Adresse.....</p> <p>PLZ/Ort.....</p> <p>Tel. / E-Mail:.....</p>	
<p>Thema / Inhalt der Veranstaltung:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
<p>Beteiligte einheimische Fachstelle / Organisation oder Behördenstelle:</p> <p>Organisation.....</p> <p>Kontaktperson:.....</p> <p>Adresse.....</p> <p>PLZ/Ort.....</p> <p>Tel. / E-Mail:.....</p>	
<p>Datum / Austragungsort:</p> <p>Datum der Veranstaltung:.....</p> <p>Austragungsort der Veranstaltung.....</p> <p>Lokalitäten.....</p>	
<p>Anzahl Teilnehmende insgesamt: (min. 30 Personen):</p> <p>.....</p>	<p>Anzahl Teilnehmende mit Wohnsitz in der Stadt St.Gallen: (min. 20 Personen)</p> <p>.....</p>

Unterschrift
Ausländerorganisation

Unterschrift einheimische
Fach- Behördenstelle / Organisation

.....

.....

